Zprávy z teritorií - pátek 17. února 2023

#### ČÍNA

Ondřej Plaček, Zemědělský diplomat velvyslanectví ČR v Pekingu,

Mob.: +420 702 176 276, e-mail: [ondrej.placek@mze.cz](mailto:ondrej.placek@mze.cz)

### Nové čínské návrhy standardů bezpečnosti potravin otevřené komentářům

Dne 13. února 2023 zveřejnilo *Oddělení standardů bezpečnosti potravin, sledování a vyhodnocování rizik* patřící pod *Státní zdravotnickou komisi* Číny 38 nových návrhů standardů bezpečnosti potravin. V tomto balíčku se nachází 12 zcela nových standardů, 21 revidovaných standardů a 5 pozměňovacích listů. Všechny standardy jsou momentálně otevřené komentářům veřejnosti a zástupcům průmyslu. Datum jejich vstupu v platnost tedy zatím není známo. Komentáře a připomínky je možné zasílat prostřednictvím webové stránky do 30. března 2023 (*pozn. zatím odkaz není funkční, budeme dále sledovat*). Nové a pozměněné standardy se týkají různých druhů polutantů, nutriční fortifikačních látek, potravin pro zvláštní výživu, potravinářských přídatných látek a dalších.

Jeden ze standardů se týká i kvašených alkoholických nápojů, bude tedy mít dopad na víno, pivo a ovocná vína. Nově má umožňovat, aby se pro výrobu kvašených alkoholických nápojů používaly hlízy a med jako hlavní suroviny. Zavádí limit obsahu formaldehydu ve víně, včetně toho ovocného. U směsných ovocných vín nebude nutné na etiketě uvádět obsah jednotlivých druhů ovoce, ale pouze jejich celkový obsah, což má přispět k ochraně obchodních tajemství výrobců. Vinné produkty s obsahem alkoholu pod 10 % budou muset být označeny dobou trvanlivosti.

#### SRBSKO

Vladimír Váňa, Zemědělský diplomat, velvyslanectví ČR v Bělehradě

Mob.: +381 63 388931, e-mail: [vladimir\_vana@mzv.cz](mailto:vladimir_vana@mzv.cz)

### Bosna a Hercegovina má deficit v obchodu s alkoholickými nápoji

Portál „e-Kapija“ na základě informací od Správy nepřímých daní Bosny a Hercegoviny uvedl, že země měla v roce 2022 výrazný deficit v obchodu s alkoholickými nápoji. Hodnota jejich dovozu činila 118,5 mil. EUR, hodnota vývozu pak pouze 17,2 mil. EUR. Z Bosny a Hercegoviny se v loňském roce nejvíce vyvážely ovocné destiláty a likéry (hodnota 9,2 mil. EUR), dále pak pivo (hodnota 4 mil. EUR) a víno (3,9 mil. EUR). Nejvýznamnějšími odběrateli byly okolní země, zejména Srbsko (5,65 ml. EUR) a Chorvatsko (3,6 mil. EUR). Na třetím místě bosenského vývozu se překvapivě umístilo Slovensko, které odebralo alkoholické nápoje za 2,78 mil. EUR. Do České republiky se pak za loňský rok vyvezlo pouze 10,5 tuny ovocného destilátu v hodnotě cca 78 tis. EUR. Naopak z České republiky se do Bosny a Hercegoviny loni vyvezly destiláty v hodnotě téměř 800 tis. EUR, tedy cca desetkrát více než činila hodnota dovozu. Kromě toho se vyvezlo také české pivo v hodnotě kolem 211 tis. EUR. To ale činí pouze 0,3 % z celkového dovozu piva do této země. Nejvíce piva se do Bosny a Hercegoviny zatím dováží z velkých průmyslových pivovarů ze Srbska, Chorvatska a Slovinska, kde mají své provozy nadnárodní společnosti Molson Coors (Apatinska pivovara, Zagrebačka pivovara), Heineken (Zaječarska pivovara, Karlovačka pivovara, Pivovara Laško a Pivovara Union) a Carlsberg (pivovar Čelarevo, pivovar Koprivnica). Přesto může být do budoucna pivní trh Bosny a Hercegoviny poměrně zajímavý, jelikož kromě levných průmyslových piv se i zde začínají pomalu prodávat i méně známá a dražší tzv. „craft“ piva. To by mohla být v budoucnosti příležitost zejména pro menší české pivovary, které na tomto trhu zatím nejsou přítomné.

#### USA

Tereza Černá, Zemědělský diplomat velvyslanectví ČR ve Washingtonu, D. C.,

Mob: +1 202 507-3859, Mob.: ČR: +420 727 938 522, e-mail: [tereza\_cerna@mzv.cz](mailto:tereza_cerna@mzv.cz)

### Rok 2023 bude rokem strmého propadu podpory ve formě přímých plateb americkým zemědělským podnikům

Vládní přímé platby zemědělcům v USA se v roce 2023 předpokládají ve výši 10,2 miliardy dolarů, což je o 5,4 miliardy dolarů (34,4 %) méně než v roce 2022. Velká část tohoto poklesu ve srovnání s rokem 2022 je způsobena nižšími kompenzacemi a ad hoc pomocí zemědělcům při katastrofách.

Po dvou letech mimořádného růstu se v roce 2023 předpokládá pokles příjmů v zemědělském sektoru Spojených států. Čistý příjem zemědělských podniků se podle prognózy USDA meziročně sníží o 25,9 miliardy USD (15,9 %) na 136,9 miliardy USD. Tento pokles má následovat po meziročním nárůstu o 46,5 miliardy USD (49,2 %) v roce 2021 a po předpokládaném nárůstu o 21,9 miliardy USD (15,5 %) v roce 2022. V dolarech očištěných o inflaci se čistý příjem zemědělských podniků v roce 2023 podle prognózy sníží o 30,5 miliardy USD (18,2 %).

Přímé platby z vládních zemědělských programů Spojených států jsou platby, které federální vláda vyplácí přímo zemědělcům a chovatelům bez zprostředkovatelů. Většinu přímých plateb zemědělcům a farmářům obvykle spravuje USDA na základě zákona o zemědělství. Přímé platby mohou pocházet také z doplňkových programů schválených Kongresem. Vládní platby nezahrnují výplaty odškodnění od Federální společnosti pro pojištění plodin (FCIC) ani zvýhodněné půjčky USDA. Poté, co v kalendářním roce 2020 dosáhly přímé platby z vládních zemědělských programů rekordní výše 45,6 miliardy USD, se v roce 2021 snížily na 25,9 miliardy USD a pro rok 2022 se předpokládá jejich další pokles na 15,6 miliardy USD a v roce 2023 na 10,2 miliardy USD.

Celkový pokles přímých plateb vládního zemědělského programu oproti roku 2020 bude způsoben především nižšími platbami z mimořádné a ad hoc pomoci při katastrofách, včetně pomoci pro kompenzaci omezení spojených s opatřeními proti COVID-19.

(Zdroj: USDA)

**GRAF a TABULKA na konci přehledu novinek!**

#### Spojené arabské emiráty

Lukáš Zamrzla, Zemědělský diplomat velvyslanectví ČR v Abú Dhabí,

Mob.: + 420 602 768 207, e-mail: [lukas\_zamrzla@mzv.cz](mailto:lukas_zamrzla@mzv.cz)

### V Abú Dhabí se po 18 měsících příprav otevřela největší vertikální farma na světě

Po avízech velkých plánů během loňského roku a tiskových konferencích o spolupráci americké firmy AeroFarms a státní emirátské investiční společnosti ADIO, byly konečně 15.2.2023 slavnostně otevřeny dveře největší kryté farmy na světě.

V kryté hale o velikosti 6 000 metrů čtverečních nebude probíhat pouze pěstování zeleniny, ale především výzkum a zkoušení nových technologií. Hlavním cílem projektu je zlepšovat technologie a způsoby krytého zemědělství v místních náročných podmínkách.

AeroFarms se svou vlastní pobočkou v Abú Dhabí je jednou ze 4 agro-technologických firem, které si rozdělily investice 150 milionů USD od státní společnosti Abu Dhabi Investment Office. Hlavním důvodem, proč se americká společnost rozhodla zavítat do SAE, je eminentní zájem země o projekty, které by jinde na světě nedostaly šanci a možnost společnými silami posunout technologie a výzkum moderního zemědělství.

Projekt zaměstnává přes 60 specialistů a spoléhá se na spolupráci s univerzitami a místními firmami, které se zaměřují jak na nové technologie, tak na kultivaci rostlin. Slavnostního otevření se zúčastnilo nejvyšší vedení zmíněných firem i státní správy. Úvodní proslov měla ministryně životního prostředí její excelence Mariam bint Mohammed Saeed Hareb Almheiri.

#### LIBANON

Petr Sochor, Zemědělský diplomat, velvyslanectví ČR v Bejrútu,

Mob.: 00961 70 258 310, e-mail: [petr\_sochor@mzv.cz](mailto:petr_sochor@mzv.cz)

### Dodávka 33.000 tun pšenice do Libanonu

Dlouho očekávaná dodávka 33.000 tun pšenice pomohla obnovit libanonské zásoby a zajistila dostatečnou nabídku chleba a dalších pšeničných výrobků. První zásilka 33 000 tun pšenice, financovaná v rámci projektu Libanon Wheat Supply Emergency Project, dorazila do přístavu Bejrút a v tomto týdnu byla vyložena. Projekt „Wheat Supply Emergency Response Project“ zahrnuje grant ve výši 15 milionů USD od Global Concessional Financing Facility (GCFF), fondu vytvořeného v roce 2016 za účelem poskytování zvýhodněného financování zemím s nízkými příjmy, které současně hostí velké množství uprchlíků. Celá zásilka je ekvivalent asi měsíční spotřebě arabského chleba v Libanonu, pomůže obnovit libanonské zásoby pšenice a zajistí cenově dostupný chléb zejména pro chudé domácnosti. Po této první dodávce bude v následujících měsících roku 2023 následovat několik dalších dodávek s cílem zajistit kontinuitu dodávek pšenice a zachování nabídky chleba.

Projekt v hodnotě 150 milionů USD, který byl schválen v květnu 2022 v reakci na narušení globálního trhu způsobené válkou na Ukrajině, má za cíl zajistit dostupnost pšenice v Libanonu. Libanon dováží téměř 80 % pšenice, kterou spotřebuje, a historicky téměř veškerý tento dovoz pocházel z Ukrajiny a Ruska (v tomto pořadí 80 % a 16 % v roce 2020). Válka na Ukrajině přišla v době, kdy se Libanon potýkal s akutní hospodářskou a finanční krizí, nárůstem nezaměstnanosti, nárůstem chudoby a prudkým nárůstem inflace, zejména inflace potravin, která postihla především chudší vrstvu obyvatel včetně početného stavu uprchlíků. Po explozi v Bejrútském přístavu a zničení přístavních sil, které výrazně snížily domácí skladovací kapacitu, byly dovozy pšenice řešeny způsobem just-in-time. Chléb je nezbytnou součástí jídelníčku nejchudších lidí. Jakékoli narušení hodnotového řetězce pšenice bude mít dopad především na komunitu chudých obyvatel a uprchlíků. Tento projekt reaguje na potřeby obyvatel Libanonu těžce postižených dopadem hospodářské krize, které země čelí. Doplňuje probíhající projekt nouzové sociální záchranné sítě financovaný Světovou bankou.

Projekt má několik vrstev zmírňujících opatření k zajištění účinné a transparentní implementace činností pod dohledem Světové banky. Patří mezi ně konkurenční proces nákupu pšenice s velkou pozorností na vývoj trhu a cenovou analýzu prostřednictvím technické spolupráce mezi Světovou bankou a FAO, sledování distribuce a spotřeby pšenice, mouky a výrobků z ní včetně spotřeby v celém hodnotovém řetězci. Půjčka Světové banky představuje velkou úlevu celému potravinářskému sektoru se zaměřením zejména na potravinovou bezpečnost.

Zdroj: komerční banka Byblos Bank

#### JAPONSKO

Irena Leopoldová, Zemědělský diplomat, velvyslanectví ČR v Tokiu,

Mobil CZ a WhatsApp +420 773 743 880, e-mail: [irena\_leopoldova@mzv.cz](mailto:irena_leopoldova@mzv.cz)

### Japonské suši řetězce se mění

Velké japonské řetězce s running suši zvyšují kontrolu svých výrobků poté, co se v poslední době na sociálních sítích objevila řada videí, které ukazují znepokojivé chování zákazníků například olizující láhve se sójovou omáčku nebo nádobí určené pro ostatní strávníky. Pro toto nevhodné chování se nově zavedl pojem „suši terorismus“.

Společnost Kura Suši do konce února zavede v provozovnách po celém Japonsku monitorování založené na umělé inteligenci. Pomocí kamer, které jsou již nainstalovány k sledování jezdících pásů, bude detekovat podezřelé chování zákazníků a upozorní na ně zaměstnance. Společnost již nechala nainstalovat kamery, které počítají talíře odebrané zákazníky, a na základě těchto údajů upravuje množství suši, které posílá po pásu a vypočítává částku k zaplacení.

Řetězec Sushiro dočasně omezil množství talířů posílaných po pásu pouze na ty, které si objednali zákazníci. Mezi pás a stoly nainstaloval akrylové desky, aby se talířů nikdo nemohl dotknout.

V minulosti byly suši restaurace drahé podniky, které hosté navštěvovali jen při zvláštních příležitostech. S přechodem na pásy se tato pochoutka dostala k masám. Výhodou bylo především to, že i zákazníci bez znalostí druhů ryb si mohou vybírat pouze podle vzhledu, když kolem nich suši projíždí na pásu. Velký výběr a dostupné ceny udělaly ze suši oblíbené jídlo.

Podstatou tohoto modelu je však přerušení vztahu mezi kuchařem a zákazníkem. Kuchaři v tradičních restauracích připravují suši přímo před očima zákazníků a jsou schopni obsloužit jen několik lidí u jednoho pultu. Zatímco kuchaři v running suši zůstávají v kuchyni a soustředí se na výrobu suši, často s použitím strojů. Pokud se tyto podniky pokusí učinit přítrž nezákonnému jednání pomocí plastových přepážek, bezpečnostních kamer a dalšího personálu, který by dohlížel na zákazníky, povede to k vyšším nákladům a k dalšímu růstu v poslední době neustále zvyšujících se cen.

#### KAZACHSTÁN

Artyom Lukashov, Místní zástupce ČR pro agro-potravinářství, velvyslanectví ČR v Almatě, tel: +7 701 5150541, e-mail: [artom\_lukasov@mzv.cz](mailto:artom_lukasov@mzv.cz)

### Aktuální situace s masem v Kazachstánu

V roce 2022 se objem vývozu kazašského masa téměř vyrovnal objemu dovozu masných výrobků do Kazachstánu.

Dodávky čerstvého, chlazeného nebo mraženého masa všeho druhu z Kazachstánu do ostatních zemí za leden až listopad r. 2022 činily 38,6 tis. tun, což je o 6,5 % více než za celý rok 2021 a o 66,9 % více než za celý rok 2019, který nebyl ovlivněn koronavirovou krizí. Naopak dovoz masa za 11 měsíců roku 2022 činil 144,5 tis. tun, což je o 45,7 % méně než za celý rok 2021.

Přestože vývoz masa v posledních dvou letech neustále roste a dovoz naopak klesá, stále zde existuje problém s dovozem zpracovaných masných výrobků. Export těchto produktů z Kazachstánu do ostatních zemí je v tomto sektoru mizivý.

Například na zahraniční trhy bylo za 11 měsíců roku 2022 z Kazachstánu vyvezeno jen 149 tun uzenin, naopak do Kazachstánu bylo za stejné období dovezeno 39,1 tis. tun, tedy 262krát více.

Pokud jde o pokrytí místní poptávky, tak kazašští zemědělci pokrývají potřeby obyvatel u následujících druhů masa takto: jehněčí ze 100 %, hovězí z 98,6 %, koňské maso z 97,5 %, vepřové z 90,3 %. Pokud jde o drůbeží maso, tak 67,4 % je pokryto místní produkcí a 32,6 % tvoří dovoz. U konzerv pokrývá místní produkce z 62,1 % a 37,9 % tvoří dovoz, a u uzenářských výrobků dokáží místní producenti pokrýt poptávku z 60,3 %, kdežto dovoz tvoří 39,7 %.

Nutno podotknout, že masozpracující průmysl se v Kazachstánu rozvíjí pomalu, což je zapříčiněno nedostatkem investic stávajících firem do výstavby velkých konkurenceschopných zpracovatelských komplexů. A zahraniční investoři s investicemi do „masozpracujících projektů“ kvůli nestabilnímu prostředí zase tak nespěchají.

#### VIETNAM

Luboš Marek, Místní zástupce ČR pro agro-potravinářství, velvyslanectví ČR v Hanoji,

tel.: +84 904 099 562, e-mail: [lubos.marek@mze.cz](mailto:lubos.marek@mze.cz) / [commerce\_hanoi@mzv.cz](mailto:commerce_hanoi@mzv.cz)

### Čokoládovna Marou otevírá ve Vietnamu nové obchody

Konzumace čokolády je ve Vietnamu stále okrajovou záležitostí. Kakaovník se do Vietnamu dostal teprve na konci 19. století a v posledních letech se jeho pěstování i výroba kakaa rozšiřuje. Kakao je však většinou určeno na export. Důvodem, proč se ve vietnamské tradiční kuchyni nesetkáváme s kakaem, je údajně jeho hořkost.

Malá spotřeba čokolády je dle mého názoru spojená i s poměrně vysokou cenou na trhu. Pultové ceny zahraničních tabulkových čokolád se cenově pohybují od 50 Kč za 100 g a produkty několika místních čokoládoven jsou mizerné.

Změnu na trhu s cukrovinkami u čokolády přinesla až firma Marou. Za dnes jednoznačně nejznámější značkou čokolády na vietnamském trhu stojí nápad dvou Francouzů, Samuela Maruta a Vincenta Mourou, kteří se potkali ve Vietnamu v roce 2010.

Vincent Mourou měl zkušenosti z reklamní agentury, Samuel Maruta z oblasti bankovnictví a finančnictví. Později v roce 2011 založili společnost na výrobu čokolády s názvem Marou Faiseurs de Chocolat. Počátky výroby probíhaly doma v kuchyni s mixérem, troubou a dortovými formami. Přesto se firma stala jedním z prvních řemeslných výrobců čokolády v Asii a jednou z mála na světě, která vyrábí čistou hořkou čokoládu přímo tam, kde se pěstuje kakao. Všech sedm čokolád Marou získalo v roce 2022 mezinárodní ocenění.

První obchod s názvem Maison Marou byl otevřen v roce 2016 v centru Ho Či Minova Města a druhý obchod o rok později v Hanoji. Nyní firma oznámila, že zvýší počet svých obchodů ze současných osmi na šestnáct. Obchody nabízí cukrovinky, kávu a jiné nápoje. V Marou věří v potenciál vietnamského trhu a ví, že asijští zákazníci oceňují exkluzivitu a ceny od 200 Kč za 100 g tabulkové čokolády nejsou překážkou.

Tempo expanze společnosti je pozoruhodné. Kromě excelentního marketingu a PR se firmě podařilo přesvědčit fond soukromé investiční společnosti Mekong Capital, aby v r. 2021 investoval do výroby čokolády Marou desítky mil. USD. Mekong Capital spravuje ¼ mld. USD a zaměřuje se zejména na prosperující vietnamské podniky ve spotřebním průmyslu.



#### VELKÁ BRITÁNIE

Paul Wilkins a Tibor Angyal, Místní zástupci ČR pro agro-potravinářství, velvyslanectví ČR v Londýně, tel.: +44 749 533 9811, e-mail: [uktrade@mze.cz](mailto:uktrade@mze.cz) – komunikace v angličtině

### Nedostatek rajčat v britských supermarketech

Britské supermarkety se potýkají s nedostatkem rajčat, protože pěstitelé mají kvůli rostoucím cenám energií problémy s vytápěním skleníků. Produkce rajčat je závislá na vytápění skleníků na 20 stupňů Celsia. Vzhledem k tomu, že náklady na energie stále rostou, museli pěstitelé rajčat omezit nebo odložit výsadbu. Navíc se po brexitu a v souvislosti s novými administrativními kontrolami v zemědělství projevil také nedostatek sezónních pracovních sil z EU, což způsobilo další zpoždění v dodavatelském řetězci rajčat.

Mluvčí Britské asociace pěstitelů rajčat (BTGA) uvedla: „Velkoobchodní ceny plynu mají dopad na všechny pěstitele a dostupnost rajčat je celosvětový problém. Zvýšení cen energií zůstává hlavním problémem, ale pěstitele rajčat tvrdě zasáhla inflace i v jiných oblastech: „Rostoucí ceny pohonných hmot znamenají, že náklady na dopravu jsou nyní vyšší. Také další vstupní náklady, jako jsou osiva a hnojiva, se zvýšily o 100 až 400 procent. K tomu přistupují kontroly zdravotního stavu semen dovážených do Spojeného království, aby se vyloučily rostlinné viry, které mohou ovlivnit úrodu. Tyto náklady se také přenášejí na pěstitele.“

Národní unie zemědělců (NFU) však potvrdila, že tyto problémy se v současné době týkají všech pěstitelů ovoce a zeleniny ve Velké Británii – tedy nejen pěstitelů rajčat. Prezidentka NFU Minette Battersová konstatovala: „Britské potraviny jsou ohroženy v době, kdy globální nestabilita ohrožuje světovou produkci potravin, potravinové zabezpečení a energetickou bezpečnost. Obávám se, že Británie míří do další krize v oblasti zásobování potravinami, přičemž budoucnost britských dodávek ovoce a zeleniny je ohrožena.“

Minette Battersová také varovala, že „jsme svědky nejnižší produkce rajčat a okurek v Británii od počátku záznamů v roce 1985“.

[Zdroj](https://www.grocerygazette.co.uk/2023/02/16/supermarkets-tomato-shortages/)

GRAF k článku z USA

TABULKA k článku z USA:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| United States | **2018** | **2019** | **2020** | **2021** | **2022F** | **2023F** |
| *$1,000* | *$1,000* | *$1,000* | *$1,000* | *$1,000* | *$1,000* |
| **Direct government payments** | 13 669 010 | 22 447 200 | 45 551 813 | 25 936 089 | 15 611 120 | 10 248 263 |
| Fixed direct payments | -933 | -1 327 | -725 | -630 | 0 | NA |
| Cotton Transition Assistance Payments (CTAP) | -43 | -6 | 0 | -1 | 0 | NA |
| Cotton Ginning Cost-Share (CGCS) Program | 214 562 | 27 | 0 | 0 | 0 | NA |
| Average Crop Revenue Election Program (ACRE) | -63 | -37 | -31 | -10 | 0 | NA |
| Price Loss Coverage (PLC) | 2 064 825 | 1 945 080 | 4 952 921 | 2 099 344 | 267 366 | 28 000 |
| Agriculture Risk Coverage (ARC) | 1 109 009 | 710 107 | 1 268 776 | 117 465 | 105 091 | 41 100 |
| Counter-cyclical payments | NA | NA | NA | 0 | 0 | NA |
| Loan deficiency payments | -515 | 6 780 | 20 949 | 7 167 | 3 113 | 0 |
| Marketing loan gains | 0 | 695 | 78 374 | 36 | 5 561 | 0 |
| Certificate exchange gains | NA | NA | NA | 0 | 0 | NA |
| Milk income loss payments | -20 | -25 | -26 | -20 | 0 | NA |
| Dairy Margin Coverage Program | 250 013 | 294 551 | 185 393 | 1 148 359 | 128 274 | 285 000 |
| Tobacco Transition Payment Program | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | NA |
| Conservation | 3 986 516 | 3 830 392 | 3 814 693 | 3 533 286 | 3 560 906 | 4 023 000 |
| Biomass Crop Assistance Program (BCAP) | 236 | 83 | 54 | 70 | 0 | NA |
| Supplemental and ad hoc disaster assistance | 915 566 | 1 447 919 | 31 408 536 | 19 010 862 | 11 537 465 | 5 856 154 |
| USDA pandemic assistance | NA | NA | 23 527 864 | 7 488 170 | 540 277 | 983 475 |
| Non-USDA pandemic assistance | NA | NA | 5 847 586 | 8 593 862 | 0 | 0 |
| Other supplemental and ad hoc disaster assistance | NA | NA | 2 033 086 | 2 928 830 | 10 997 188 | 4 872 679 |
| Market Facilitation Program | 5 127 345 | 14 202 517 | 3 781 689 | 18 456 | 1 188 | 0 |
| Miscellaneous programs | 2 514 | 10 445 | 41 210 | 1 704 | 2 156 | 15 009 |